

08/2018

Mod: ICE280MAS-R2

Production code: G280A HC



Diamond
catering equipment

Il presente apparecchio è destinato alla produzione di ghiaccio. Noi, firmatari della presente, dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il produttore di ghiaccio oggetto della dichiarazione presente, è conforme a quanto prescrivono le seguenti Direttive Europee, norme, regolamenti e specifiche tecniche e successive modifiche.

Direttiva:

2014/35/EU	Direttiva Bassa Tensione
2006/42/CE	Direttiva Macchine
2014/30/EU	Direttiva Compatibilità Elettromagnetica
2011/65/UE	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Norme:

EN 60335-1	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza. Parte 1: norme generali
EN 60335-2-75	Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare. Parte 2-75: norme particolari per distributori commerciali ed apparecchi automatici per la vendita
EN 62233	Metodi di misura per campi elettromagnetici degli apparecchi elettrici di uso domestico e similari con riferimento all'esposizione umana
EN 12100	Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio
EN 55014-1	Compatibilità elettromagnetica: prescrizioni per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi similari. Parte 1: emissione
EN 55014-2	Compatibilità elettromagnetica: requisiti per gli elettrodomestici, gli utensili elettrici e gli apparecchi similari. Parte 2: immunità - norma di famiglia di prodotti
EN 61000-3-2	Compatibilità elettromagnetica. Parte 3-2: limiti - Limiti per le emissioni di corrente armonica (apparecchiature con corrente di ingresso $\leq 16A$ per fase)
EN 61000-3-3	Compatibilità elettromagnetica. Parte 3-3: limiti - Limitazione delle variazioni di tensione e del flicker in sistemi di alimentazione in bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale $\leq 16A$ per fase e non soggette ad allacciamento su condizione
EN 50581	Documentazione tecnica per la valutazione dei prodotti elettrici ed elettronici in relazione alla restrizione delle sostanze pericolose

Regolamenti e specifiche tecniche:

D.M. 21/3/73	Disciplina igienica degli imballaggi, recipienti, utensili destinati a venire in contatto con le sostanze alimentari e con sostanze di uso personale
CE 1935/2004	Materiali ed oggetti destinati a venire in contatto con i prodotti alimentari
CE 2023/2006	Buone pratiche di fabbricazione dei materiali e degli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari

Gentile Cliente: ci congratuliamo con Lei per avere scelto un prodotto di qualità che sicuramente risponderà alle Sue aspettative. Ringraziandola per la preferenza accordataci, La invitiamo cortesemente **a prendere attenta visione** di questo manuale di istruzioni **prima di utilizzare** il Suo nuovo produttore automatico modulare di ghiaccio a scaglie granulari.

INDICE

- 1 AVVERTENZE E CONSIGLI IMPORTANTI**
- 2 DATI TECNICI**
- 3 INDICAZIONI UTILI PER IL TRASPORTO**
- 4 SBALLAGGIO**
- 5 INSTALLAZIONE**
 - 5.1 SCHEMA DEI COLLEGAMENTI
 - 5.2 POSIZIONAMENTO
 - 5.3 COLLEGAMENTO ALLA RETE IDRICA
 - 5.3.a CARICO
 - 5.3.b SCARICO
 - 5.4 COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA
- 6 MESSA IN FUNZIONE**
 - 6.1 PULIZIA PARTI INTERNE
 - 6.2 AVVIAMENTO
 - 6.3 PULIZIA PARTI IN ACCIAIO
- 7 PRINCIPALI CAUSE DI NON FUNZIONAMENTO**
- 8 FUNZIONAMENTO**
- 9 MANUTENZIONE**
 - 9.1 PULIZIA FILTRO ELETTROVALVOLA DI CARICO ACQUA
 - 9.2 MODELLI CON CONDENSAZIONE AD ARIA
 - 9.3 OPERAZIONI DI PULIZIA E DI SANITIZZAZIONE
- 10 PULIZIA**
- 11 SANITIZZAZIONE**
- 12 PERIODI DI INATTIVITÀ**

Le figure del presente manuale sono a carattere generale, pertanto possono differire in alcuni particolari dal modello consegnato. Il Costruttore non risponde delle eventuali inesattezze, imputabili a errori di stampa o di trascrizione, contenute nel presente manuale di istruzioni. Si riserva di apportare ai propri prodotti quelle modifiche che riterrà necessarie o utili, anche nell'interesse dell'utilizzatore, senza pregiudicare le caratteristiche essenziali di funzionalità e sicurezza.



Simbolo ISO 3864-B.3.2 **ATTENZIONE: Rischio di incendio**

⚠ Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente manuale di istruzioni prima di installare e di utilizzare l'apparecchio. Queste avvertenze sono state redatte per la sicurezza di installazione, uso e manutenzione.

Prima della messa in funzione, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzarlo e contattare il centro di assistenza tecnico autorizzato.

Il fabbricatore di ghiaccio può essere messo in funzione solo se l'installazione è avvenuta nel rispetto delle leggi e regolamenti locali e secondo le istruzioni di questo manuale.

Questo apparecchio contiene refrigerante R290, si tratta di un gas naturale che non è nocivo per l'ambiente ma è infiammabile.

Il refrigerante R290 è un gas incolore e inodore, non è quindi possibile individuare sensorialmente la sua presenza. Questa condizione richiede particolari misure di sicurezza.

L'installazione, la manutenzione ed ogni tipo di riparazione o intervento su questo fabbricatore di ghiaccio deve essere affidato solo ed esclusivamente a personale abilitato secondo le leggi nazionali, qualificato e formato ad operare con gas infiammabili. Lavori fatti da personale non qualificato possono generare condizioni di grave pericolo.

Installare il fabbricatore di ghiaccio:

- in ambienti il cui volume sia come minimo di 1 m³ per ogni 8 grammi di R290, la quantità è indicata sulla targa dati dell'apparecchio
- in ambienti con pavimentazione planare ed integra, privi di canali o griglie o di collegamenti con ambienti sottostanti, dove il gas in caso di fuga potrebbe accumularsi (il refrigerante R290 è più pesante dell'aria e tende ad accumularsi verso il basso)
- lontano da interruttori elettrici, da fiamme libere, da superfici calde e da altre fonti di innesco o di combustione

Prima della messa in funzione, ASSICURARSI DELL'INTEGRITÀ DELL'APPARECCHIO. IN CASO DI DUBBIO NON UTILIZZARLO.

Il fabbricatore di ghiaccio può essere messo in funzione solo se l'installazione è avvenuta nel rispetto delle leggi e regolamenti locali e secondo le istruzioni di questo manuale.

E' assolutamente vietato all'utilizzatore accedere al circuito frigorifero dell'apparecchio, in caso di necessità chiamare l'assistenza autorizzata.

In caso di danneggiamento del circuito frigorifero: spegnere immediatamente la macchina, scollegarla dall'alimentazione elettrica, areare l'ambiente, chiamare l'assistenza autorizzata.

È assolutamente vietato all'utilizzatore accedere al circuito frigorifero dell'apparecchio, in caso di necessità chiamare l'assistenza autorizzata.

 **ATTENZIONE:** Non usare dispositivi meccanici quali cacciaviti, utensili appuntiti o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento.

 **ATTENZIONE:** Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura da incasso.

 **ATTENZIONE:** Non danneggiare il circuito refrigerante.

 **ATTENZIONE:** Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione del ghiaccio

 **ATTENZIONE:** Non conservare sostanze esplosive nel vano dell'apparecchio, come bombolette per aerosol con propellente infiammabile

Il presente manuale di istruzioni è parte integrante del produttore automatico di ghiaccio a cubetti (definito anche, nel presente manuale di istruzioni, più semplicemente con il termine apparecchio). E' compito dell'utilizzatore mantenere tale documentazione integra per permetterne la consultazione durante tutto l'arco della vita dell'apparecchio.

Conservare con cura il presente manuale e fare in modo che sia disponibile in prossimità dell'apparecchio.

In caso di smarrimento o distruzione è possibile chiederne una copia al distributore indicando numero di matricola e modello dell'apparecchio.

Il manuale rispecchia lo stato della tecnica al momento della fornitura, il distributore si riserva il diritto di apportare ai propri apparecchi qualsiasi modifica ritenuta utile, senza dover aggiornare il

presente documento o documenti relativi a lotti di produzione precedenti.

La responsabilità dell'applicazione delle prescrizioni di sicurezza riportate nel presente manuale, è a carico del personale tecnico responsabile delle attività previste sull'apparecchiatura, il quale deve accertarsi che il personale autorizzato:

- sia qualificato a svolgere l'attività richiesta
- conosca e osservi le prescrizioni contenute in questo documento
- conosca ed applichi le norme di sicurezza nazionale applicabili all'apparecchiatura

Il presente manuale di istruzioni è parte integrante del produttore automatico modulare di ghiaccio a scaglie granulari (definito anche, nel presente manuale di istruzioni, più semplicemente con il termine apparecchio) e dovrà essere conservato per qualsiasi futura consultazione.

Nel caso di vendita o trasferimento dell'apparecchio ad altra persona, il presente manuale deve essere consegnato al nuovo utilizzatore affinché possa essere messo al corrente del funzionamento e delle relative avvertenze.

⚠ Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente manuale di istruzioni prima di installare e di utilizzare l'apparecchio. Queste avvertenze sono state redatte per la sicurezza di installazione, uso e manutenzione.

- Evitare fiamme libere e fonti di innesco di combustione
- scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia e di manutenzione

- per garantire l'efficienza dell'apparecchio e per il suo corretto funzionamento, è indispensabile attenersi alle indicazioni del Costruttore facendo effettuare la manutenzione da personale professionalmente qualificato
- non rimuovere alcuna pannellatura o griglia
- non appoggiare oggetti sull'apparecchio o davanti alle griglie di ventilazione
- sollevare sempre l'apparecchio anche per piccoli spostamenti, evitare assolutamente di spingerlo o trascinarlo
- qualsiasi utilizzo dell'apparecchio che non sia quello della produzione di ghiaccio, utilizzando acqua fredda potabile, è da considerarsi improprio
- non ostruire le griglie di ventilazione e di dissipazione del calore in quanto una cattiva aerazione, oltre a determinare la diminuzione di rendimento ed un cattivo funzionamento, può provocare seri danni all'apparecchio
- in caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica agendo sull'interruttore previsto in fase di installazione, scollegare (se prevista) la spina dalla presa e chiudere il/i rubinetto/i di carico acqua. Astenersi da qualsiasi tentativo di riparazione o di intervento diretto e rivolgersi esclusivamente a personale professionalmente qualificato
- modificare o tentare di modificare questo apparecchio, oltre a far decadere qualsiasi forma di garanzia, è estremamente pericoloso
- non utilizzare il contenitore del ghiaccio per raffreddare o conservare cibi o bevande in quanto queste operazioni potrebbero causare l'ostruzione dello scarico determinando il riempimento del contenitore stesso con conseguente fuoriuscita di acqua
- in caso di guasto contattare il Distributore che Vi ha venduto l'apparecchio, che saprà consigliarvi il Centro di Assistenza

Autorizzato più vicino. Vi raccomandiamo di esigere sempre e solamente pezzi di ricambio originali

- eventuali avvertenze o schemi relativi a modelli particolari saranno forniti allegati al presente manuale di istruzioni
- sono disponibili accessori che permettono l'accensione e lo spegnimento da postazione remota o che consentono di regolare il livello del ghiaccio stoccato. La responsabilità di eventuali danni a persone, a cose o animali nonchè all'apparecchio stesso, derivanti da errata installazione degli accessori è esclusivamente di chi ne ha eseguito l'installazione

⚠ L'uso di questo apparecchio elettrico, comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali, in particolare:

- non toccarlo con mani o piedi bagnati o umidi
- non usarlo quando si è a piedi nudi
- non usare prolunghe in locali adibiti a bagno o doccia
- non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla rete elettrica
- l'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purchè sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza
- sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio

Allorché si decida di non utilizzare più l'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione (dopo aver staccato il cavo dalla rete elettrica).

Si raccomanda inoltre di:

- evitare di disperdere nell'ambiente il gas frigorifero e l'olio contenuti nel compressore
- provvedere allo smaltimento ed al recupero dei materiali in base alle disposizioni nazionali vigenti in materia



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Per prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, accertarsi che questo prodotto venga correttamente smaltito e riciclato. Per maggiori informazioni relative allo smaltimento ed al riciclaggio di questo prodotto, contattate il vostro Distributore oppure il Servizio di trattamento dei rifiuti.

Questo apparecchio non contiene refrigerante che danneggia l'ozono. L'apparecchio contiene gas fluorurati ad effetto serra disciplinati dal protocollo di Kyoto. Il prodotto è ermeticamente sigillato.

⚠ Un'errata installazione può causare danni all'ambiente, ad animali, persone o cose per i quali il Costruttore non può essere considerato responsabile.

2 DATI TECNICI (Fig. 1)

I valori della tensione e della frequenza sono riportati sulla targhetta matricola ed a questa si rimanda per qualsiasi verifica o accertamento.

Tensione (1), potenza (2), modello (3), n° matricola (4), Costruttore (5).

Il livello di pressione acustica continuo equivalente ponderato A di questo apparecchio è inferiore a 70 dB(A). Le misurazioni sono state eseguite, a 1 metro dalla superficie dell'apparecchio e ad 1,60 metri di altezza dal suolo, durante la produzione.

Lo schema elettrico è applicato all'interno del pannello anteriore o sul pannello posteriore dell'apparecchio.

3 INDICAZIONI UTILI PER IL TRASPORTO

Il peso netto ed il peso lordo di questo apparecchio, sono riportati sulla copertina del presente manuale. Sull'imballo sono stampate le istruzioni per un corretto trasporto e sollevamento.

Al fine di evitare che l'olio contenuto nel compressore defluisca nel circuito refrigerante, è necessario trasportare, immagazzinare e movimentare l'apparecchio esclusivamente in posizione verticale, rispettando le indicazioni poste sull'imballo.

4 SBALLAGGIO

L'installazione deve essere effettuata in ottemperanza alle norme nazionali vigenti, secondo le istruzioni del Costruttore e da personale professionalmente qualificato ed abilitato.

Dopo aver tolto l'imballaggio come indicato nelle istruzioni stampate sulla scatola, ASSICURARSI DELL'INTEGRITÀ DELL'APPARECCHIO. IN CASO DI DUBBIO NON UTILIZZARLO E RIVOLGERSI AL DISTRIBUTORE che Ve lo ha venduto.

Tutti gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Con il bancale completamente appoggiato a terra sollevare l'apparecchio con sistemi di sollevamento adeguati al peso e separarlo dal bancale di legno.

NOTA PER L'INSTALLATORE:

Questa operazione può essere eseguita solo da personale professionalmente qualificato ed abilitato.

Gli apparecchi sono predisposti con appositi fori filettati per l'aggancio di golfari (Fig. 2). Al fine di evitare danni all'apparecchio si raccomanda di mantenere i tiranti di sollevamento in direzione verticale durante il sollevamento.

5 INSTALLAZIONE

5.1 SCHEMA DEI COLLEGAMENTI (Fig. 3)

6. collegamento elettrico comandato da interruttore onnipolare con differenziale
7. rubinetto/i carico acqua
8. tubo carico acqua per produzione ghiaccio
9. tubo carico acqua per condensazione ad acqua (W)
10. tubo scarico acqua
11. tubo scarico acqua di condensazione (W)

5.2 POSIZIONAMENTO

 **L'apparecchio deve essere installato in ambienti igienicamente puliti, evitare quindi locali quali cantine o ripostigli, in quanto il non rispetto dei requisiti igienici favorisce la formazione e la proliferazione di forme batteriche all'interno dell'apparecchio.**

L'apparecchio può funzionare con temperatura ambiente compresa tra 10°C e 43°C.

Le migliori prestazioni si ottengono installando l'apparecchio con temperatura ambiente compresa tra 10°C e 35°C e con temperatura dell'acqua compresa tra 3°C e 25°C.

Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari e la vicinanza a fonti di calore.

 Questo apparecchio:

- **deve essere installato in luoghi dove può essere controllato da personale qualificato**
- non deve essere utilizzato in ambienti esterni
- non deve essere collocato in ambienti umidi e con la presenza di getti d'acqua
- non deve essere pulito utilizzando getti d'acqua
- deve essere installato in modo che abbia almeno 20 cm di spazio libero intorno

 **Il collegamento dell'apparecchio con gli accessori deve essere effettuato da personale professionalmente abilitato e qualificato.**

Gli accessori vengono forniti con istruzioni per il corretto collegamento all'apparecchio.

La responsabilità di eventuali danni a persone, a cose o animali nonchè all'apparecchio stesso, derivanti da errata installazione degli accessori è esclusivamente di chi ne ha eseguito l'installazione.

 **Il Costruttore declina ogni responsabilità per l'utilizzo di accessori non di propria fornitura.**

 **L'apparecchio deve essere installato su un contenitore.**

Per una corretta installazione sugli appositi contenitori di nostra produzione si rimanda agli schemi forniti con i contenitori stessi.

In ogni caso devono essere rispettate le istruzioni e le avvertenze riportate nel presente manuale, in particolare quelle relative alla connessione alla rete elettrica ed idrica.

Accertarsi, utilizzando per il controllo una livella, che l'apparecchio sia perfettamente orizzontale. Le eventuali regolazioni possono essere effettuate agendo sui piedini di cui sono provvisti i contenitori di nostra fabbricazione.

 **Il Costruttore declina ogni responsabilità per installazione su contenitori non di propria fabbricazione.**

5.3 COLLEGAMENTO ALLA RETE IDRICA

 **IMPORTANTE:**

- il collegamento alla rete idrica dovrà essere effettuato secondo le istruzioni del Costruttore e da personale professionalmente qualificato
- questo apparecchio dovrà essere alimentato esclusivamente con acqua fredda destinata al consumo umano (potabile)
- la pressione d'esercizio dovrà essere compresa tra 0,1 e 0,6 MPa
- tra la rete idrica e ciascun tubo di carico dell'apparecchio, dovrà essere installato un rubinetto in modo tale da poter interrompere il passaggio d'acqua in caso di necessità
- nel caso di acqua di alimentazione particolarmente dura si consiglia di installare un filtro a cartuccia polivalente. La presenza di elementi solidi (per esempio sabbia, ecc.) potrà essere eliminata installando un filtro meccanico che dovrà essere ispezionato e pulito periodicamente. Tali dispositivi dovranno essere conformi alle norme nazionali vigenti in materia
- non chiudere mai il/i rubinetto/i di alimentazione idrica quando l'apparecchio è in funzione
- per il collegamento alla rete idrica utilizzare solo i nuovi tubi forniti in dotazione con l'apparecchio, non usare tubi vecchi o utilizzati in precedenza
- **E' vietato installare la macchina con sistema di osmosi inversa**

5.3.a CARICO (Fig. 4)

Inserire nelle due ghiera filettate (12) del tubo di carico acqua (8), che trovate nel corredo dell'apparecchio, le apposite guarnizioni (13).

Avvitare in modo sicuro, ma senza esercitare forza eccessiva onde evitare il rischio di incrinare i raccordi, una ghiera filettata all'uscita dell'elettrovalvola situata nella parte posteriore dell'apparecchio e l'altra ghiera filettata al rubinetto (7) dell'acqua, anch'esso dotato di filettatura.

Per i modelli con condensazione ad acqua, collegare il raccordo (15) ad un rubinetto (7) con un tubo di carico acqua (9).

5.3.b SCARICO (Fig.4)

Fissare il tubo di scarico dell'acqua (10) nell'apposita sede prevista sulla parte posteriore dell'apparecchio verificando che:

- il tubo sia di tipo flessibile
- il diametro interno sia come previsto di 22 mm
- non vi siano strozzature per tutta la lunghezza del tubo di scarico
- il tubo di scarico abbia una pendenza di almeno il 15%

Per i modelli con condensazione ad acqua, collegare il raccordo (16) ad uno scarico con un tubo di scarico acqua (11).

È opportuno prevedere che lo scarico avvenga direttamente in sifone aperto.

5.4 COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

IMPORTANTE:

- il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato secondo le norme nazionali vigenti e da personale professionalmente qualificato ed abilitato
- prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata in targa
- assicurarsi che l'apparecchio venga collegato ad un efficace impianto di messa a terra
- verificare che la portata elettrica dell'impianto sia adeguata alla potenza massima dell'apparecchio indicata in targa
- nel caso in cui l'apparecchio venga fornito provvisto di spina, predisporre un'apposita presa comandata da un interruttore magnetotermico onnipolare (6 di Fig. 3) con distanza di apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm, che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conforme alle vigenti norme nazionali di sicurezza, munito di fusibili, con differenziale associato e posizionato in modo tale da poter essere facilmente raggiungibile. Inserire la spina nella presa comandata dall'interruttore
- è possibile fare sostituire la spina da personale professionalmente qualificato ed abilitato, purché la stessa sia conforme alle vigenti norme nazionali di sicurezza
- nel caso in cui l'apparecchio venga fornito senza spina e si preveda di collegarlo in modo permanente alla rete elettrica, occorre predisporre un interruttore magnetotermico onnipolare con distanza di apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm, che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conforme alle vigenti norme nazionali di sicurezza, munito di fusibili, con differenziale associato e posizionato in modo tale da essere facilmente raggiungibile. **Questa operazione deve essere effettuata da un tecnico specializzato**
- si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione assicurandosi che non venga in nessun modo schiacciato
- nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, deve essere sostituito da personale professionalmente qualificato usando un cavo speciale disponibile solo presso il Costruttore o i Centri di Assistenza Autorizzati

6 MESSA IN FUNZIONE

6.1 PULIZIA PARTI INTERNE

La pulizia dell'apparecchio è già stata effettuata in fabbrica. Si suggerisce tuttavia di effettuare un ulteriore lavaggio delle parti interne prima dell'uso, assicurandosi che il cavo di alimentazione non sia collegato.

Per le informazioni necessarie alle operazioni di pulizia, si rimanda al manuale di pulizia e sanitizzazione.

Per le operazioni di pulizia utilizzare un comune detersivo per stoviglie oppure una soluzione di acqua e aceto; al termine effettuare un accurato risciacquo con abbondante acqua fredda ed eliminare il ghiaccio prodotto durante i 30 minuti successivi alla pulizia, oltre a quello eventualmente presente nel contenitore.

Si sconsiglia l'utilizzo di detersivi o polveri abrasive che possano danneggiare le finiture.

6.2 AVVIAMENTO

Dopo che l'apparecchio è stato correttamente collegato alla rete elettrica, alla rete idrica ed al sistema di scarico dell'acqua, è possibile avviarlo procedendo come segue:

- a) aprire il/i rubinetto/i (7 di Fig. 3) di carico acqua
- b) inserire la spina (se prevista) nella presa e dare tensione agendo sull'interruttore (6 di Fig. 3) appositamente previsto in fase di installazione

Per gli apparecchi collegati in modo permanente alla rete elettrica, dare tensione agendo sull'interruttore esterno all'apparecchio, appositamente previsto in fase di installazione.

Avviare l'apparecchio premendo l'interruttore luminoso (18 di Fig. 2).

 L'apparecchio inizierà a produrre ghiaccio dopo 10 minuti dall'accensione, durante questo periodo, previsto per ciascun riavvio dell'apparecchio, il sensore di rotazione effettua una verifica preliminare di funzionamento.

6.3 PULIZIA PARTI IN ACCIAIO

La pulizia iniziale dell'apparecchio è già stata effettuata in fabbrica. Per le successive operazioni delle parti in acciaio della macchina, attenersi alle seguenti prescrizioni:

Evitare che soluzioni salate essicchino o rimangano stagnanti sulla superficie delle parti esterne in acciaio della macchina, perché possono dare origine a fenomeni di corrosione.

Evitare il contatto con materiale ferroso (paglietta, forchettoni, mestoli, raschietti, ecc.) per non causare inneschi di corrosione, da contaminazione di particelle ferrose portate in circolo nel recipiente.

Pulire accuratamente le superfici di acciaio inossidabile usando uno strofinaccio umido, acqua e sapone e comuni detersivi non abrasivi ed a base di cloro o ammoniacale.

7 PRINCIPALI CAUSE DI NON FUNZIONAMENTO

Nel caso in cui si verifichi una mancata produzione di ghiaccio, prima di richiedere l'intervento del Centro di Assistenza Autorizzato è bene controllare che:

- il/i rubinetto/i di carico acqua (7 di Fig. 3), previsto in fase di installazione, sia/siano aperto/i
- non manchi l'energia elettrica, la spina (se prevista) sia correttamente inserita nella presa, l'interruttore (6 di Fig. 3) sia in posizione "ACCESO" ed il pulsante (18 di Fig. 2) sia illuminato
- il sensore di rotazione non stia segnalando un allarme

Inoltre:

- in caso di eccessivo rumore, controllare che l'apparecchio non sia a contatto con mobili o lamiere che possano causare rumore o vibrazioni
- qualora si rilevassero eventuali tracce di acqua, controllare che il foro di scarico del contenitore non sia ostruito, che i tubi di carico e di scarico dell'acqua siano correttamente collegati e non presentino delle strozzature o lesioni
- verificare che la temperatura dell'aria o dell'acqua non superino i valori limite di installazione (vedere paragrafo 5.2)
- verificare che il filtro ingresso acqua non sia ostruito (vedere paragrafo 9.1)

Effettuate le verifiche di cui sopra, se la disfunzione dovesse permanere, è bene scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica agendo sull'interruttore previsto in fase di installazione, staccare la spina (se prevista) dalla presa, chiudere il/i rubinetto/i di carico acqua e chiamare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

Per un più rapido ed efficiente intervento è importante, all'atto della chiamata, indicare con precisione il modello, il numero di matricola o il numero di costruzione, rilevabili sull'etichetta matricola (Fig. 1) dell'apparecchio e sulla copertina del presente manuale di istruzioni.

8 FUNZIONAMENTO

L'apparecchio è dotato di un termostato che arresta la produzione quando la sonda cui è collegato viene raggiunta dal ghiaccio accumulato nel contenitore. Prelevando il ghiaccio dal contenitore il termostato riattiverà la produzione, creando così una nuova scorta di ghiaccio.

L'apparecchio è dotato di un sensore di rotazione che ne garantisce il corretto funzionamento; quando viene acceso l'apparecchio bisogna attendere 10 minuti, affinché il sensore di rotazione effettui una verifica preliminare del corretto funzionamento.

NOTA PER I MODELLI CON PRODUZIONE DI 280 kg/24h, 510 kg/24h, 1000 kg/24h:

La legenda delle segnalazioni del sensore di rotazione è applicata sull'apparecchio.

L'apparecchio è dotato di pressostato di sicurezza che arresta la produzione in caso di anomalie al circuito refrigerante; per riavviare l'apparecchio occorre premere a fondo il pulsante di riarmo (se presente). Qualora l'anomalia dovesse permanere, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica agendo sull'interruttore (6 di Fig. 3) previsto in fase di installazione, chiudere il/i rubinetto/i di carico acqua (7 di Fig. 3) e chiamare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

9 MANUTENZIONE

9.1 PULIZIA FILTRO ELETTROVALVOLA DI CARICO ACQUA (Fig. 5)

 **Tutte le operazioni descritte in questo paragrafo devono essere effettuate dopo aver tolto l'alimentazione elettrica ed idrica così come descritto per le operazioni precedenti, da personale professionalmente abilitato e qualificato.**

 Pulire almeno ogni 2 mesi il filtro (17) posto sull'elettrovalvola carico acqua attenendosi alle istruzioni che seguono:

- **togliere l'alimentazione elettrica** agendo sull'interruttore (6 di Fig. 3) previsto in fase di installazione e scollegare (se prevista) la spina dalla presa
- **togliere l'alimentazione idrica** agendo sul rubinetto di carico (7 di Fig. 3) previsto in fase di installazione
- svitare la ghiera filettata (12 di Fig. 4) del tubo di carico acqua posta all'uscita dell'elettrovalvola situata nella parte posteriore dell'apparecchio
- estrarre, con l'ausilio di una pinza, il filtro (17) dalla propria sede senza danneggiare l'attacco del tubo di carico acqua
- togliere eventuali residui mettendo il filtro sotto ad un getto d'acqua, se troppo sporco sostituirlo

Una volta effettuata l'operazione di pulizia, rimontare il filtro ed il tubo di carico acqua avendo cura di seguire le precauzioni già evidenziate all'inizio del presente manuale di istruzioni.

Terminata la precedente operazione, riattivare l'alimentazione elettrica ed idrica.

9.2 MODELLI CON CONDENSAZIONE AD ARIA (Fig. 6)

Per i modelli con condensazione ad aria è molto importante tenere pulito il condensatore alettato ed il relativo filtro esterno (se presente).

Far effettuare la pulizia del condensatore alettato, almeno ogni 2 mesi, da un Centro di Assistenza Autorizzato che potrà inserire l'operazione nell'ambito dei programmi di manutenzione.

La pulizia del filtro esterno deve essere effettuata almeno una volta al mese, attenendosi alle seguenti istruzioni:

- fermare l'apparecchio e **togliere l'alimentazione elettrica**, agendo sull'interruttore (6 di Fig. 3) previsto in fase di installazione
- asportare il filtro e tenerlo lontano dall'apparecchio
- rimuovere la polvere dal filtro soffiando con aria compressa
- riposizionare il filtro nella propria sede

9.3 OPERAZIONI DI PULIZIA E DI SANITIZZAZIONE

È disponibile presso il Vostro rivenditore un kit di pulizia e sanitizzazione appositamente formulato per questo apparecchio.

⚠ Non utilizzare sostanze corrosive per eliminare il calcare dall'apparecchio in quanto, oltre a far decadere qualsiasi forma di garanzia, causano gravi danni ai materiali ed ai componenti dell'apparecchio.

Non utilizzare getti d'acqua per pulire l'apparecchio.

⚠ Tutte le operazioni di pulizia devono essere effettuate dopo aver tolto l'alimentazione elettrica ed idrica così come descritto per le operazioni precedenti, da personale professionalmente abilitato e qualificato.

Attenersi alle istruzioni indicate nel manuale di pulizia e sanitizzazione fornito con questo apparecchio.

⚠ IMPORTANTE:

- **tutto il ghiaccio prodotto durante i 30 minuti successivi alle operazioni di pulizia e sanitizzazione, oltre a quello ancora eventualmente presente nel contenitore, deve essere eliminato**
- **contemporaneamente alla pulizia ed alla sanitizzazione dell'apparecchio effettuare anche la pulizia e la sanitizzazione del contenitore ad esso abbinato**

La sanitizzazione completa può essere però effettuata esclusivamente dai Centri di Assistenza Autorizzati e deve essere fatta con frequenza variabile in funzione delle condizioni di utilizzo dell'apparecchio, delle caratteristiche chimico-fisiche dell'acqua e dopo ogni periodo di non utilizzo dell'apparecchio.

Vi consigliamo di richiedere al Distributore che Vi ha venduto questo apparecchio un contratto di manutenzione periodica che preveda:

- pulizia del condensatore
- pulizia del filtro posto sull'elettrovalvola carico acqua
- pulizia e sanitizzazione del contenitore di raccolta ghiaccio
- controllo dello stato di carica del gas frigorigeno
- controllo del ciclo di funzionamento
- pulizia e sanitizzazione dell'apparecchio

La frequenza degli interventi di pulizia e di sanitizzazione può variare in funzione di:

- temperatura e condizioni ambientali
- temperatura e qualità dell'acqua (durezza, presenza di sabbia, ecc.)
- quantità di ghiaccio prodotto, ovvero tempo di utilizzo del produttore di ghiaccio
- periodi di non utilizzo del produttore di ghiaccio

PER GARANTIRE UNA CORRETTA PULIZIA E SANITIZZAZIONE DEL PRODUTTORE DI GHIACCIO, ESEGUIRE LE OPERAZIONI RIPORTATE NEL PRESENTE MANUALE ALMENO UNA VOLTA AL MESE.

⚠ ATTENZIONE:

- le operazioni descritte in questo manuale devono essere effettuate solo ed esclusivamente da personale professionalmente qualificato ed abilitato
- il produttore di ghiaccio deve essere installato in ambienti igienicamente puliti, evitare locali quali cantine o ripostigli in quanto il non rispetto dei requisiti igienici favorisce la formazione e la proliferazione di forme batteriche all'interno del produttore di ghiaccio
- è disponibile presso il vostro rivenditore un kit di pulizia e di sanitizzazione appositamente formulato per questo apparecchio
- non utilizzare sostanze corrosive per eliminare il calcare dall'apparecchio in quanto, oltre a far decadere qualsiasi forma di garanzia, causano gravi danni ai materiali ed ai componenti dell'apparecchio

- tutte le operazioni che prevedono la manipolazione di particolari in lamiera devono essere effettuate indossando dei guanti idonei ad evitare di tagliarsi
- tutte le operazioni di pulizia e di sanitizzazione devono essere effettuate indossando dei guanti idonei a proteggere la pelle dalle sostanze utilizzate
- durante le operazioni di pulizia e di sanitizzazione proteggere con occhiali idonei gli occhi da eventuali spruzzi delle sostanze utilizzate
- evitare di versare acqua o soluzioni sui componenti interni dell'apparecchio, sui cablaggi elettrici e sul cavo di alimentazione

10 PULIZIA

1. spegnere l'apparecchio e **scollegarlo dalla rete elettrica**
2. chiudere il rubinetto (1 di Fig. 7) di carico acqua per la produzione di ghiaccio, lasciando aperto il rubinetto (2 di Fig. 7) di carico per l'acqua di condensazione (se presente)
3. preparare circa 8 litri di soluzione al 25% di acqua e aceto bianco da utilizzare per la pulizia dell'apparecchio
4. smontare il top dall'apparecchio allentando le viti di fissaggio (Fig. 8)
5. togliere il coperchio della bacinella di carico acqua (Fig. 9)
6. collegare l'apparecchio alla rete elettrica ed accenderlo premendo l'interruttore luminoso (3 di Fig. 10), rimuovendo se necessario il pannello frontale
7. versare nella bacinella la soluzione di acqua e aceto, prestando attenzione a mantenere piena la bacinella

IMPORTANTE:

Un livello troppo basso nella bacinella causa l'intervento del sensore di rotazione che arresta l'apparecchio, per fare ripartire l'apparecchio ripristinare il livello nella bacinella ed attendere 10 minuti affinché il sensore di rotazione dia il consenso a riprendere il funzionamento.

8. lasciare funzionare l'apparecchio rabboccando il livello della soluzione nella bacinella, fino ad utilizzare almeno 4 litri di soluzione
9. aprire il rubinetto (1 di Fig. 7) di carico acqua per la produzione del ghiaccio e lasciare funzionare l'apparecchio per almeno 5 minuti, senza aggiungere soluzione nella bacinella
10. **eliminare tutto il ghiaccio prodotto durante le operazioni di pulizia**
11. apprestarsi ad eseguire le operazioni di sanitizzazione descritte nel capitolo successivo

11 SANITIZZAZIONE

Utilizzare una soluzione di 200 mg/l di ipoclorito di sodio ed acqua oppure una delle soluzioni comunemente utilizzate per la disinfezione dei poppatoi, in questo caso verificare che il prodotto sanitizzante sia:

- autorizzato dal Ministero della Sanità nazionale
- utilizzabile su macchine alimentari
- non dannoso per i materiali ed i componenti di questo apparecchio

Per le modalità d'impiego e per le concentrazioni, attenersi a quanto riportato sulla confezione e raccomandato dal produttore. Si consiglia di utilizzare la soluzione ad una temperatura di 25°C.

ATTENZIONE:

Prima di collegare l'apparecchio alle rete elettrica accertarsi che tutti i cavi ed i cablaggi siano perfettamente asciutti

1. preparare circa 8 litri di soluzione sanitizzante da utilizzare per la sanitizzazione dell'apparecchio
2. spegnere l'apparecchio, **scollegarlo dalla rete elettrica** e chiudere il rubinetto (1 di Fig. 1) di carico acqua per la produzione di ghiaccio, lasciando aperto il rubinetto (2 di Fig. 1) di carico per l'acqua di condensazione (se presente)
3. versare nella bacinella la soluzione, prestando attenzione a mantenere piena la bacinella

IMPORTANTE:

Un livello troppo basso nella bacinella causa l'intervento del sensore di rotazione che arresta l'apparecchio, per fare ripartire l'apparecchio ripristinare il livello nella bacinella ed attendere 10 minuti affinché il sensore di rotazione dia il consenso a riprendere il funzionamento

4. collegare l'apparecchio alla rete elettrica ed accenderlo premendo l'interruttore luminoso (3 di Fig. 10)
5. lasciare funzionare l'apparecchio rabboccando il livello della soluzione nella bacinella, fino ad utilizzare almeno 4 litri di soluzione
6. aprire il rubinetto (1 di Fig. 7) di carico acqua per la produzione del ghiaccio e lasciare funzionare l'apparecchio per almeno 5 minuti, senza aggiungere soluzione nella bacinella
7. spegnere l'apparecchio e **scollegarlo dalla rete elettrica**

8. scollegare il/i micro-interruttore/i dal cablaggio dell'apparecchio (Fig. 11) ed estrarre il capillare del termostato (4 di Fig. 11) dalla propria sede nel tubo di scarico ghiaccio, **prestando attenzione a non danneggiarlo**
9. rimuovere il/i micro-interruttore/i dalla propria sede facendolo/i ruotare in senso antiorario (Fig. 12)
10. rimuovere l'isolamento (se presente) dalla bocca di uscita ghiaccio (Fig. 13)
11. slacciare (se presente) la fascia/le fasce rimovibile/i (5 di Fig. 14) che fissa/no la bocca/le bocche di uscita ghiaccio (6 di Fig. 14) all'evaporatore/agli evaporatori
12. separare la bocca/le bocche di uscita ghiaccio (6 di Fig. 14) dall'evaporatore/dagli evaporatori ed estrarre il/i tubo/i di scarico ghiaccio (7 di Fig. 14) dalla propria sede/dalle proprie sedi nella piastra di base
13. pulire con un comune detersivo per stoviglie il coperchio della bacinella di carico acqua, la bocca/le bocche di uscita ghiaccio (6 di Fig. 14) e l'interno del/dei tubo/i di scarico ghiaccio, **prestando attenzione a non danneggiare il meccanismo all'interno della bocca di scarico ghiaccio che aziona il micro-interruttore**. Utilizzare un pennello a setole morbide ed una spugna non abrasiva per rimuovere eventuali sedimenti
14. pulire con lo stesso detersivo per stoviglie il/i condotto/i di uscita ghiaccio (8 di Fig. 14) ed il rompighiaccio (9 di Fig. 14), utilizzando un pennello a setole morbide ed una spugna non abrasiva per rimuovere eventuali sedimenti
15. risciacquare con abbondante acqua fredda il/i condotto/i di uscita ghiaccio (8 di Fig. 14), il rompighiaccio (9 di Fig. 14), il coperchio della bacinella di carico acqua, la parte interna del/i tubo/i di scarico ghiaccio e la bocca/le bocche di uscita ghiaccio (6 di Fig. 14)
16. spruzzare la soluzione sanizzante sul/sui condotto/i di uscita ghiaccio (8 di Fig. 14) e sul rompighiaccio (9 di Fig. 14), lasciandola agire per almeno 30 minuti
17. passare la soluzione sanizzante sul coperchio della bacinella di carico acqua, sulla bocca/sulle bocche di uscita ghiaccio (6 di Fig. 14) e sulla parte interna del/dei tubo/i di scarico ghiaccio
18. risciacquare con abbondante acqua fredda il/i condotto/i di uscita ghiaccio (8 di Fig. 14) ed il rompighiaccio (9 di Fig. 14)
19. risciacquare con abbondante acqua fredda ed asciugare accuratamente il coperchio della bacinella di carico acqua, il/i tubo/i di scarico ghiaccio (7 di Fig. 14) e la bocca/le bocche di uscita ghiaccio (6 di Fig. 14)
20. rimontare l'isolamento (se presente) sulla bocca di uscita ghiaccio (Fig. 13)
21. riposizionare il/i micro-interruttore/i nella propria sede, facendolo/i ruotare in **senso orario**. **Verificare che il meccanismo di azionamento non tenga premuto il micro-interruttore**, altrimenti allontanare leggermente il meccanismo dal micro-interruttore
22. rimontare il/i tubo/i di scarico ghiaccio (7 di Fig. 14) inserendolo/i nella propria sede/nelle proprie sedi nella piastra di base
23. rimontare la bocca/le bocche di uscita ghiaccio (6 di Fig. 14) e fissarla all'evaporatore/agli evaporatori con la fascia/le fasce rimovibile/i di fissaggio (5 di Fig. 14), se presente
24. inserire il capillare del termostato (4 di Fig. 11) nella propria sede nel tubo di scarico ghiaccio, **prestando attenzione a non danneggiarlo**
25. rimontare il coperchio della bacinella di carico acqua
26. collegare il/i micro-interruttore/i al cablaggio della macchina (Fig. 11)
27. **verificare che tutti i cavi ed i cablaggi dell'apparecchio siano perfettamente asciutti**
28. riposizionare tutti i pannelli rimossi per effettuare le operazioni di pulizia e sanitizzazione e serrare le viti di fissaggio
29. **eliminare tutto il ghiaccio prodotto durante le operazioni di sanitizzazione**

A questo punto il produttore di ghiaccio può essere riattivato seguendo quanto specificato sul manuale di istruzioni.



ATTENZIONE:

Tutto il ghiaccio prodotto durante i 30 minuti successivi alle operazioni di pulizia e di sanitizzazione deve essere eliminato.

Contemporaneamente alla pulizia ed alla sanitizzazione dell'apparecchio effettuare anche la pulizia e la sanitizzazione del contenitore ad esso abbinato.

12 PERIODI DI INATTIVITÀ

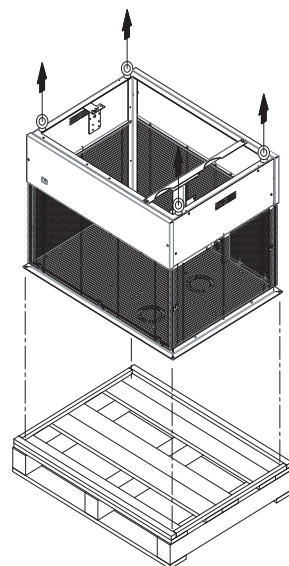
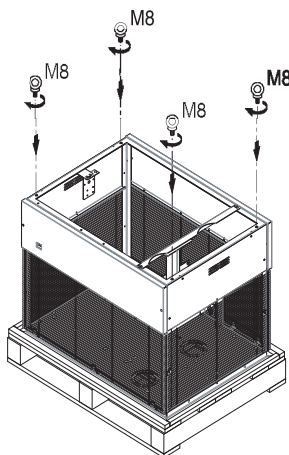
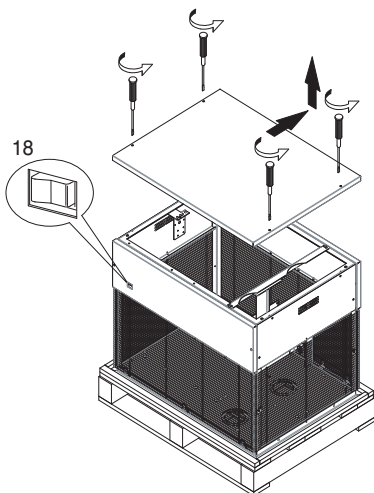
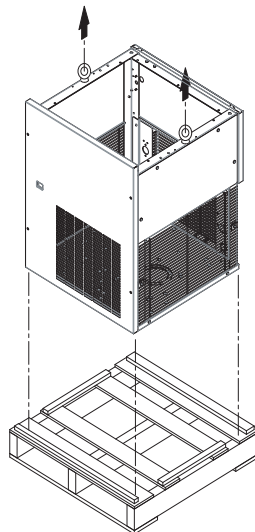
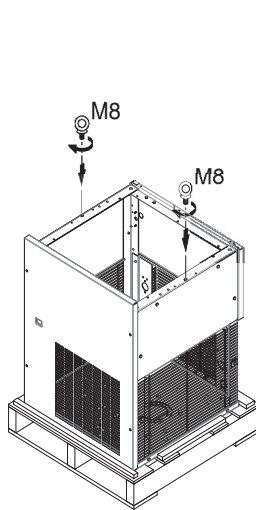
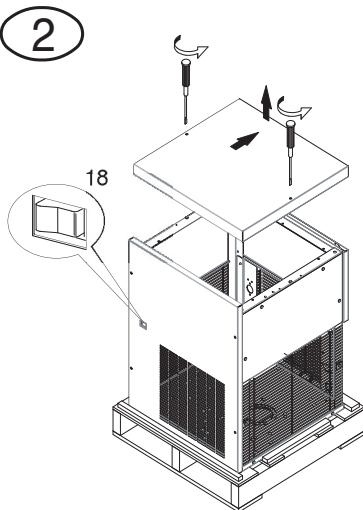
Qualora si preveda un periodo di tempo durante il quale l'apparecchio non verrà utilizzato, si dovrà:

- scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica agendo sull'interruttore (6 di Fig. 3) e staccare la spina dalla presa (se prevista)
- scollegare l'apparecchio dalla rete idrica agendo sul/i rubinetto/i di carico acqua (7 di Fig. 3)
- eseguire tutte le operazioni previste per la manutenzione periodica dell'apparecchio (vedere capitolo 9)
- eseguire la pulizia del filtro dell'elettrovalvola di carico acqua come descritto nel capitolo 9.1
- eseguire la pulizia del filtro del condensatore ad aria (se presente) come descritto nel capitolo 9.2

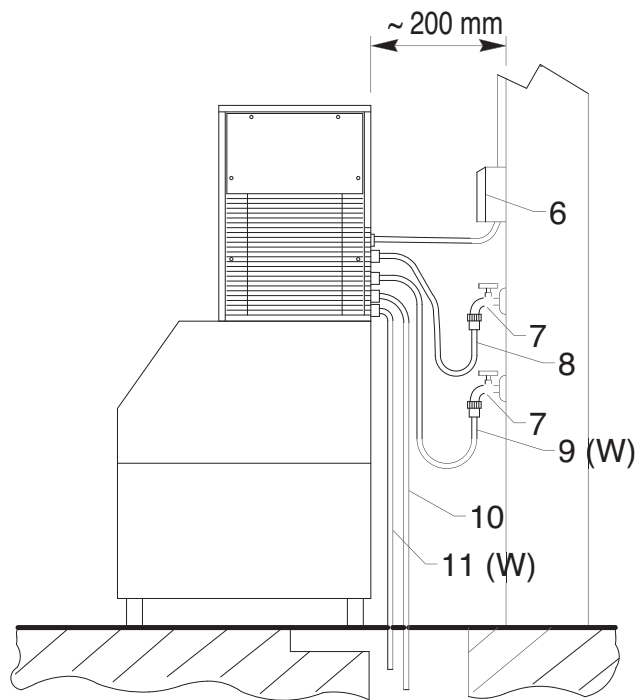
1

5	
3	4
Mod.	N.
V.	W.
1	2
 CE	

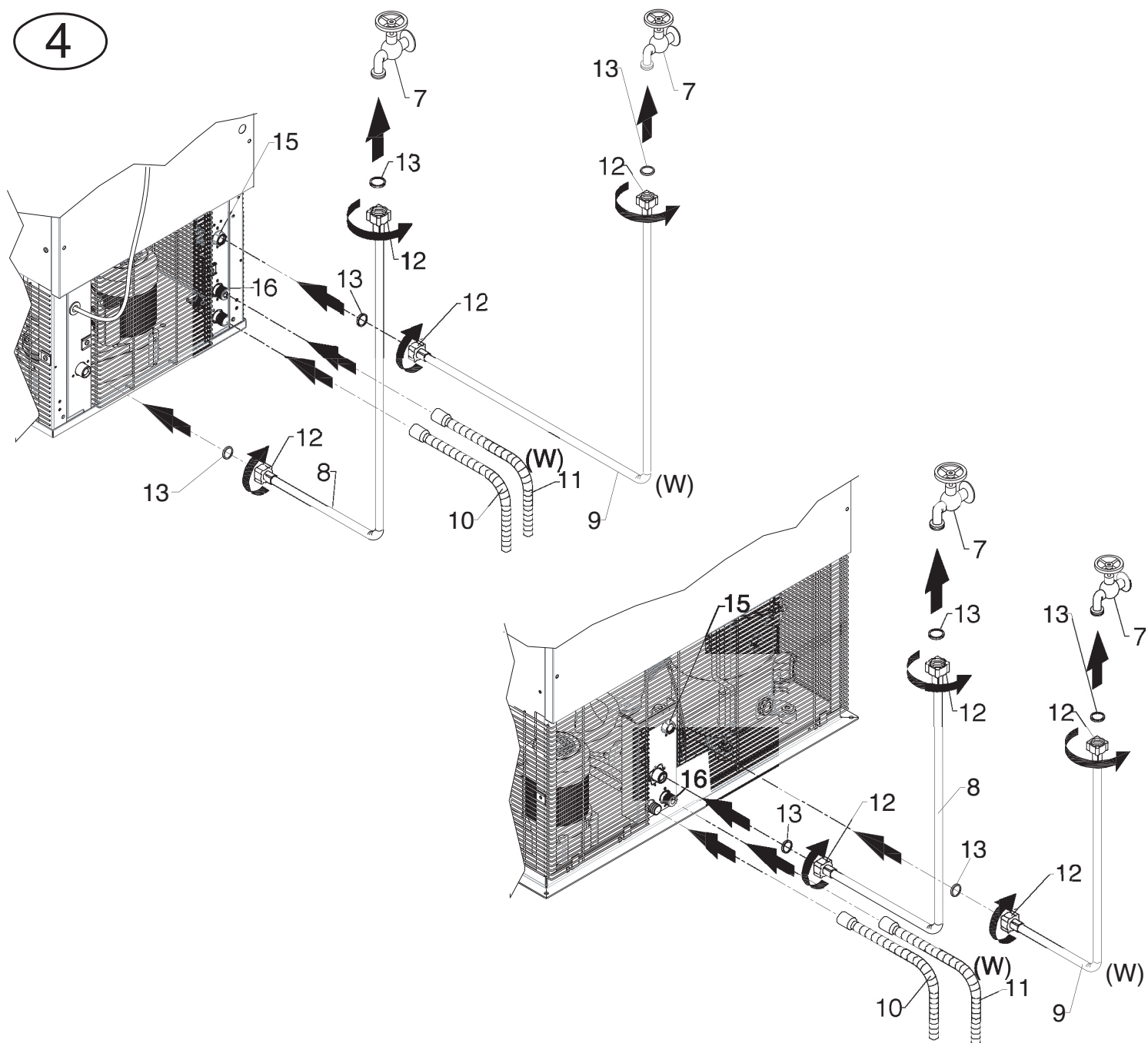
2



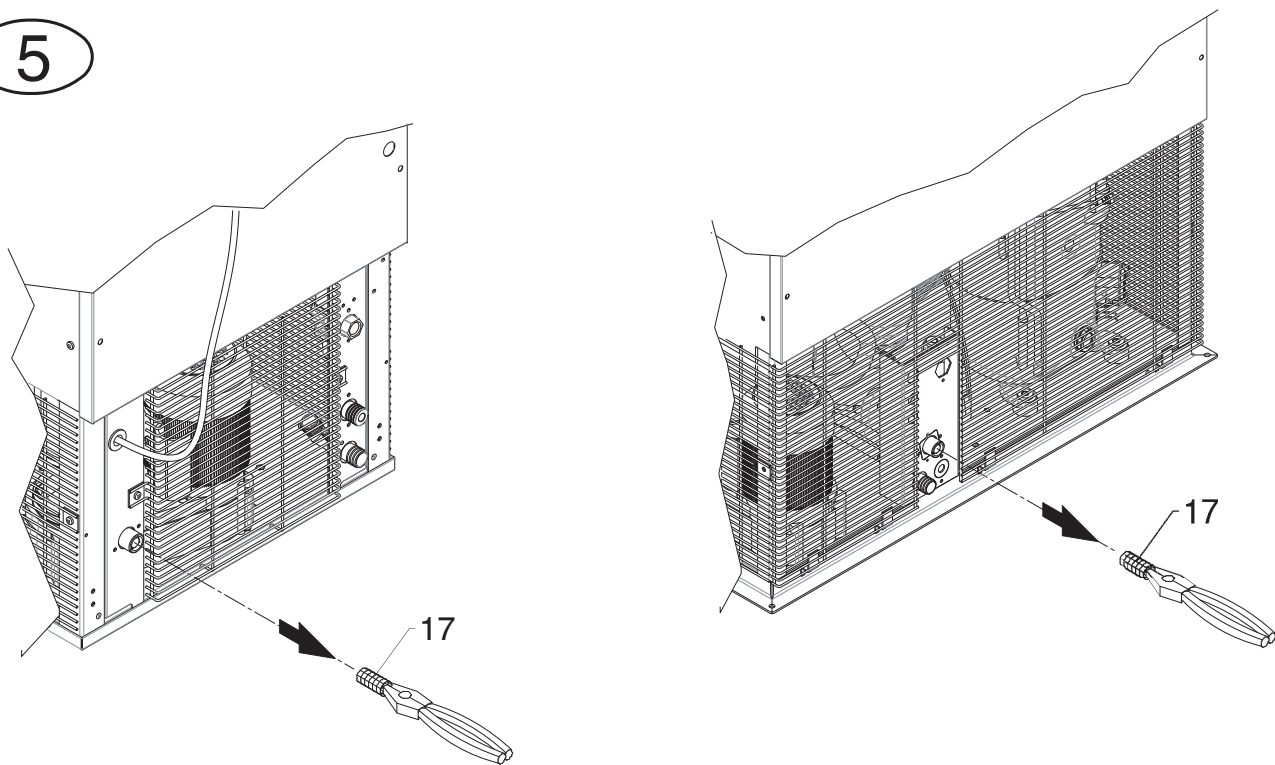
3



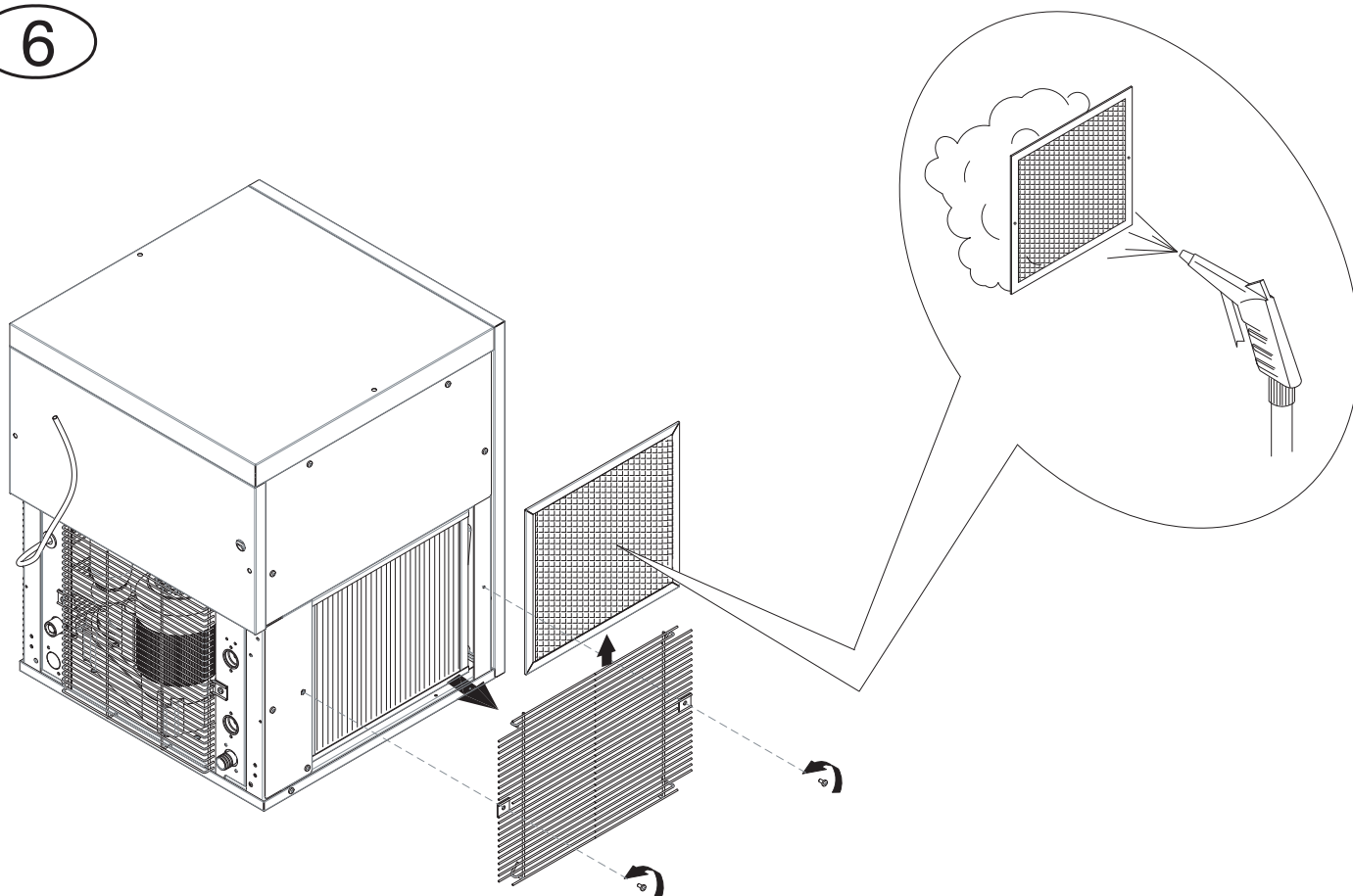
4



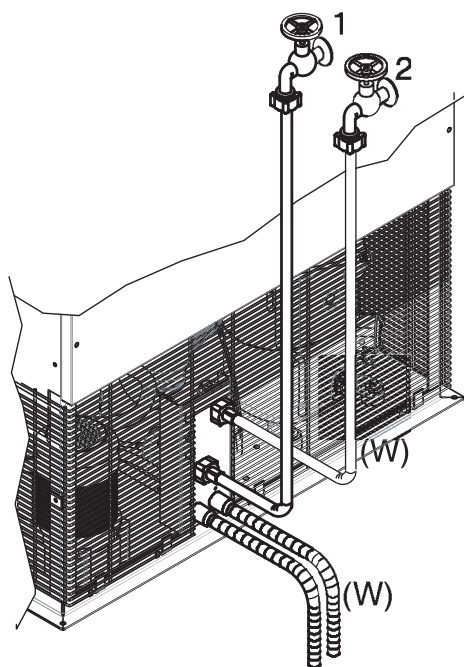
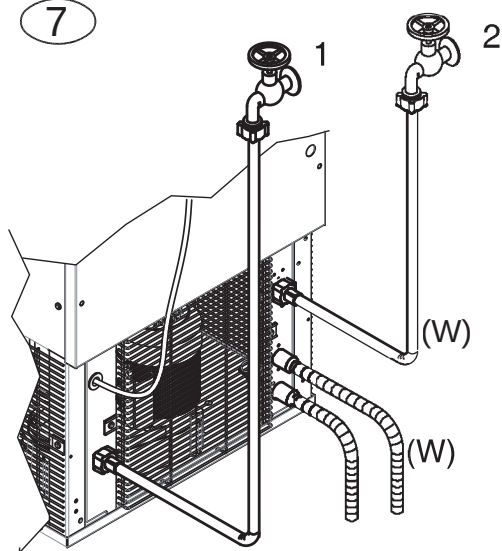
5



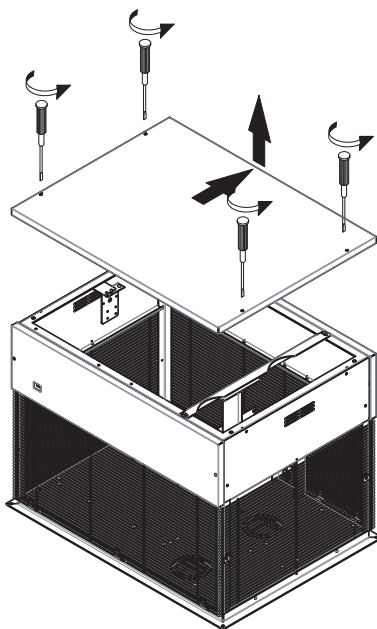
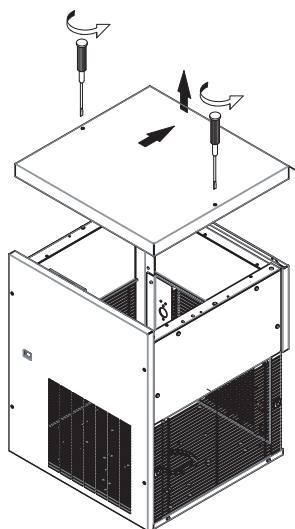
6



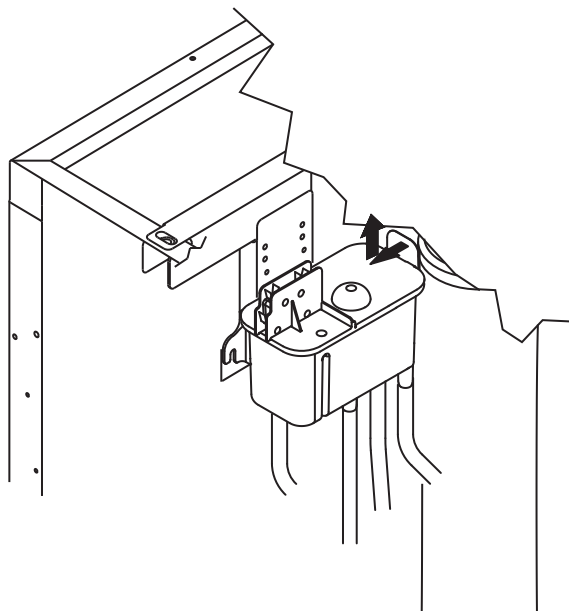
7



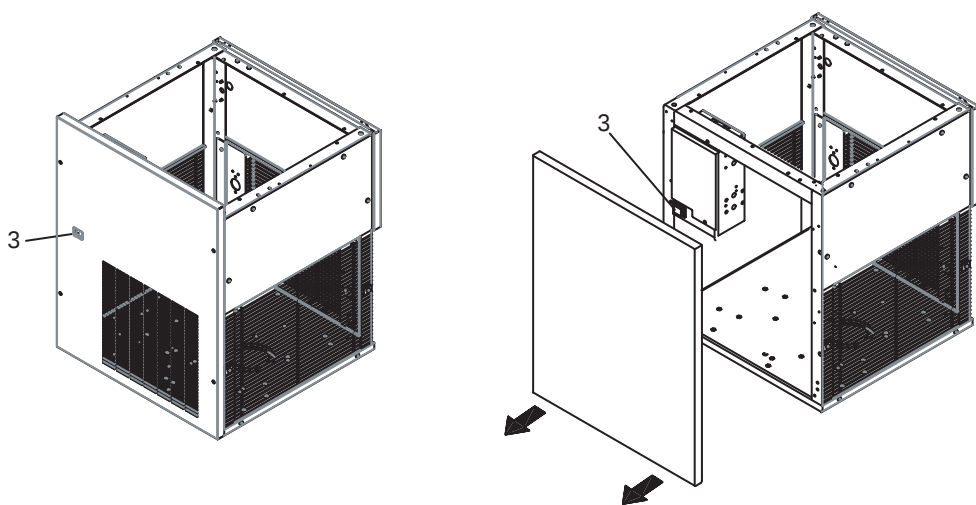
8



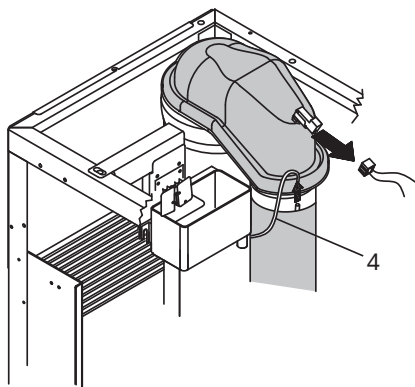
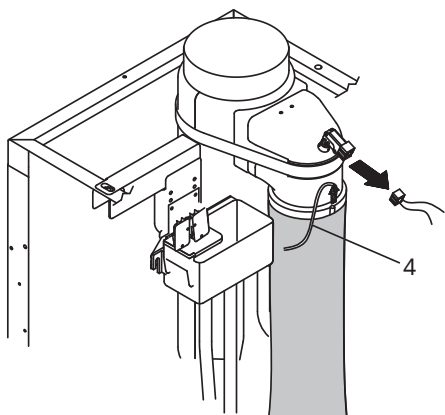
9



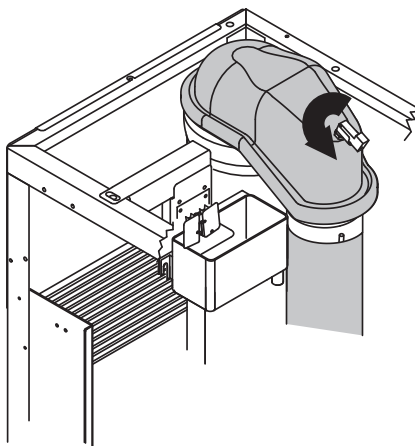
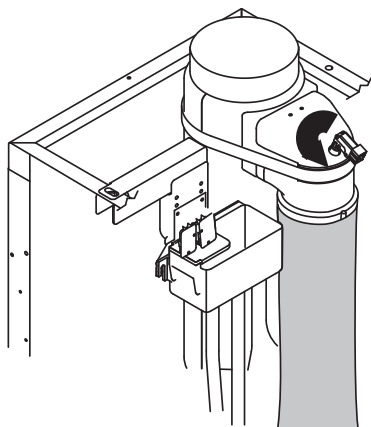
10



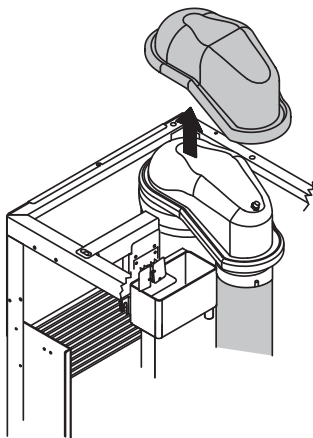
11



12



13



14

